

(ฉบับแก้ไขปรับปรุง Revised version)

MIZUHO BANK, LTD.

รายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2559 As at 30 June 2016

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	9,369	เงินรับฝาก Deposits	347,603,341
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	183,210,343	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	235,651
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทางตาม Liabilities payable on demand	620,278
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	15,172,781	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	124,740,908	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมทุน Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	12,541,125
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	246,681,205	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	177,420
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	614,664	ภาระของธนาคารจากรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	2,310,671
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	363,488,486
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	918,388	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	1,453,138	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	91,126,042
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	100,522,894
		องค์กรประกอบอื่นของของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	(640,615)
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	18,303,989
		รวมส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	209,312,310
รวมสินทรัพย์ Total Assets	572,800,796	รวมหนี้สินและส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	572,800,796

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{1/} (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2559 Non-Performing Loan ^{1/} (net) as of the quarter ended on 30 June 2016 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อต่อชุดตามภาพ) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ อปท. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2559 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 June 2016	3,003,212
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2559 Actual allowance as of the quarter ended on 30 June 2016	3,003,212
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law (ร้อยละ 15.27 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (15.27 percent of total capital to risk weighted assets)	89,486,227
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อ แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่ Regulatory Capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit (ร้อยละ 15.27 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (Regulatory Capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 15.27 percents)	89,486,227
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2559 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าบริการค่าผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 30 June 2016, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง Contingent liabilities	415,637,413
การรับอาวัลเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	4,888,503
ภาระตามตั๋วแลกเงินค้ำประกันที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	165,665
เช็คเดอริฟครีดิต Letter of credit	1,913,129
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	408,670,116
^{1/} Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2559 ^{1/} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 June 2016 (ร้อยละ 0.06 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.06 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	239,000

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์
Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank
(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)
(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)
ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuho-bank.com/thailand>
วันที่ที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 19 มกราคม 2559 (19 January 2016)
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 30 กันยายน 2558 (30 September 2015)

ขอรับรองว่ารายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินที่ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.